

Psa

Chapter 149

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

1 תְּהַלְלוּ יְהוָה שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר נְכוּשׁ תְּהַלְלוּ בְּקִלְבֵי חֲסִידִים:
Хваліть Господа співайте пісню нову хвалу-Йому у-зібранні вірних
[H2623](#) [H6951](#) [H8416](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#) [H3050](#)

Алілуя!

2 יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹי בְנֵי-צִיּוֹן יִגְלוּ בְּמִלְכָם:
Нехай-радіє Ізраїль Творцем-своїм сини Сіону нехай-веселяться Царем-своїм
[H4428](#) [H1523](#) [H6726](#) [H3478](#) [H8055](#)

Хай Ізраїль радіє Творцем своїм, хай Царем своїм тішаться діти Сіону!

3 יִהְיוּ לְהַלְלוֹ שִׁמּוֹ בְּמַחֲוֹל בְּתֵרָה וְיִנְמְרוּ-לוֹ:
Нехай-хвалять ім'я-Його в-танці на-бубні на-арфі Йому нехай-грають
[H2167](#) [H3658](#) [H8596](#) [H4234](#) [H8034](#)

Нехай славлять ім'я Його танцем, нехай виграваяють для Нього на бубні та гуслах,

4 כִּי-רוּצָה יְהוָה בְּעַמּוֹ יִפְאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה:
Бо вподобання-має Господь в-народі-Своєму покірних прикрашає спасінням
[H3444](#) [H6035](#) [H3068](#) [H7521](#)

бо знаходить Господь уподобу в народі Своім, прикрашає покірних спасінням!

5 יַעֲלִזּוּ חֲסִידִים בְּכְבוֹד עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם:
Нехай-торжествують вірні в-славі на ложах-своїх
[H3519](#) [H2623](#) [H5937](#)

Хай радіють у славі святі, хай співають на ложах своїх,

6 רוּמָמוֹת אֱלֹהִים בְּרוֹנוֹם וְחֶרֶב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם:
Прославлення Бога в-горлі-їхньому двосічний меч в-руці-їхній
[H3027](#) [H6374](#) [H2719](#) [H1627](#) [H0410](#) [H7319](#)

прославлення Бога — на їхніх устах, а меч обосічний — ув їхніх руках,

7 לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּגוֹיִם אֲמִים: תּוֹכַחַת בַּל-עַל-אֲמִים:
Щоб-чинити помсту над-народами племенами над-народами
[H3816](#) [H1077](#) [H5360](#)

щоб чинити між племенами помсту, між народами — кари,

8 לְאַסֵּר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִים בְּרִזְלֵי בְּכַבְלֵי בְּרִזְלֵי:
Щоб-зв'язати царів-їхніх кайданами і-вельможів-їхніх кайданами залізними
[H1270](#) [H3525](#) [H3513](#) [H4428](#) [H0631](#)

щоб їхніх царів пов'язати кайданами, а їхніх вельмож — ланцюгами,

9 לַעֲשׂוֹת וּבָהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב קָדְרָה הוּא לְכָל-חֲסִידָיו תְּהַלְלוּ-
Щоб-здійснити над-ними суд написаний слава це для-всіх вірних-Його Хваліть
[H2623](#) [H3605](#) [H1931](#) [H1926](#) [H3789](#) [H4941](#)

יְהוָה:
Господа
[H3050](#)

| щоб між ними чинити суд написаний! Він — величність для всіх богобійних! Алілуя!